

Nämnden för fostran och bildning

---

TID 23.09.2020 kl. 18:00 - 21:00

---

PLATS Centralen för bildning och välfärd, Karlskronabulevarden 8, 07900  
LOVISA

---

NÄRVARANDE	Hinttaniemi Jonna	ordförande
	Hyppölä Laura	viceordförande
	Bäcklund Marina	ledamot
	Hannus Daniel	ledamot
	Rosenberg Thomas	ledamot
	Sokka-Tuomala Anne	ledamot
	Willner Kristian	ledamot
	Noroviita Erja	M. Vuokkos ersättare
ÖVRIGA	Liljestrand Tom	stadsst. repr.
	Vauhkonen Jose	ungdomsfullm. repr. närv. kl. 18.00-19.36 § 68-73
	Hoff Sofia	chef för småbarnsped.
	Mårtens Siv	ekonomiplanerare
	Tenhunen Timo	tf dir. för centralen för bildning och välfärd
FRÅNVARANDE	Hovi Antti	ledamot
	Vuokko Marjo	ledamot
	Heijnsbroek-Wirén Mia	stadsst. ordf.
	Kekkonen Jari	stadsst. repr.
	Kinnunen Kirsi	dir. för centralen för bildning och välfärd

---

UNDERSKRIFTER Ordförande Sekretärare

Jonna Hinttaniemi

Siv Mårtens

---

BEHANDLADE ÄREND. 68 - 78

---

JUSTERING AV  
PROTOKOLLET Elektroniskt i Lovisa

Daniel Hannus

Anne Sokka-Tuomala

---

PROTOKOLLET TILL  
PÅSEENDE På Lovisa stads elektroniska anslagstavla  
På Lovisa stad elektroniska anslagstavla

---

Protokollsutdragets  
riktighet intygar

Lovisa

---

Nämnden för fostran och bildning

---

## FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§		Sida
68	Mötets laglighet och beslutförhet	4
69	Protokolljusterare	5
70	Godkännande av föredragningslista	6
71	Att besluta om småbarnspedagogikens kundavgifter	7
72	Uppgiftshelheterna vid Lovisa medborgarinstitut och att besätta uppgiften som deltidsanställd byråsekreterare från och med 1.1.2021	8
73	Nämnden för fostran och bildnings budgetförslag för år 2021 och ekonomiplan för åren 2022-2023	10
74	Konkurrensutsättning av storköksutrustning och -redskap	14
75	Tjänsteinnehavarbeslut	15
76	För kännedom	16
77	Övriga ärenden	17
78	Mötet avslutas	18

Nämnden för fostran och bildning § 68 23.09.2020

---

### **Mötets laglighet och beslutförhet**

NFB § 68

**Beslut:** Mötets laglighet och beslutförhet konstaterades.

---

Nämnden för fostran och bildning

§ 69

23.09.2020

---

**Protokolljusterare**

NFB § 69

**Beslut:** Till protokolljusterare valdes Daniel Hannus och Anne Sokka-Tuomala.

---

Nämnden för fostran och bildning § 70 23.09.2020

---

### **Godkännande av föredragningslista**

NFB § 70

**Förslag:** Ärendelistan som utdelats med möteskallelsen godkänns som föredragningslista för mötet.

**Beslut:** Nämnden godkände ärendelistan som föredragningslista för mötet.

---

**Att besluta om småbarnspedagogikens kundavgifter**

NFB § 71

Beredning: chefen för småbarnspedagogik Sofia Hoff, tfn 044 349 31 32. Föredragning: tf direktören för centralen för bildning och välfärd Timo Tenhunen, tfn 0440 555 332.

Enligt § 37.2 i Lovisa stads gällande förvaltningsstadga som trädde i kraft 1.1.2019 och som godkändes av stadsfullmäktige 12.12.2018 beslutar ekonomiplaneraren om kundavgifterna för småbarnspedagogiken enligt de principer som bildningsnämnden fastställt.

Uppdateringen av förvaltningsstadgan har inletts, men på grund av de undantagstillstånd som rådde under våren 2020 och på grund av andra orsaker har ärendet om uppdateringen av förvaltningsstadgan inte ännu framlagts för behandling till de tillbörliga verksamhetsorganen.

Centralen för fostran och bildnings ekonomiplanerare flyttar 1.10.2020 till stadskanslicentralen tillsammans med de andra ekonomiplanerarna för att sköta även andra gemensamma uppgifter inom staden.

Därför är det allt skäl att chefen för småbarnspedagogik i fortsättningen förfogar över beslutanderätten om småbarnspedagogikens kundavgifter i och med att man måste kontinuerligt fatta kundavgiftsbeslut och de måste fattas i god tid innan månadsfaktureringen.

- Förslag:** Nämnden för fostran och bildning
- a) godkänner att chefen för småbarnspedagogik beslutar om kundavgifterna för småbarnspedagogiken i enlighet med de grunder som nämnden för fostran och bildning har fastställt
  - b) konstaterar att detta införs i förvaltningsstadgan då förvaltningsstadgan uppdateras.

**Beslut:** Beslut enligt förslaget.

---

Nämnden för fostran och bildning

§ 72

23.09.2020

---

**Uppgiftshelheterna vid Lovisa medborgarinstitut och att besätta uppgiften som deltidsanställd byråsekreterare från och med 1.1.2021**

NFB § 72

Beredning: Rektor på Medborgarinstitutet, Merja Sillanpää, puh. 040 663 2840, Beredning och föredragning: ft. direktör för centralen för bildning och välfärd, Timo Tenhunen puh. 0440 555 332.

Stadsstyrelsen beslutade följande 4.11.2019 § 296:

”I enlighet med budgetförslaget förbehåller stadsstyrelsen sig att besluta om anställning av byråsekreteraren då uppgiftsbeskrivningarna för det sammanslagna institutets personal blivit klara.”

Uppgiftsbeskrivningarna för Lovisa medborgarinstitut är beskrivningar som uppgjorts ur Lovisa stads perspektiv om den roll som de olika uppgifterna har och om de förväntningar som finns anknutna till uppgifternas innehåll och karaktär. Uppgiftsbeskrivningarna är uppgjorda med beaktande av innehållet i tjänste- och arbetskollektivavtalen och ur perspektivet för förväntningarna på uppgiften, inte på den enskilda personen som sköter uppgiften.

Förväntningarna på uppgiften fastställs enligt vad uppgiften har för roll som en del av den större helheten.

Uppgiftsbeskrivningarna utgör således verktyg för personalledning och intern kommunikation. Dessutom ger de en utgångspunkt för prestationsbedömningen, där enskilda anställdas utförande av arbetet och aktivitet jämförs med de krav som i uppgiftsbeskrivningen fastställts för uppgiftshelheten.

Arbetsgivarens direktionsrätt omfattar rätten att besluta om hur, var och när arbetet ska utföras. Den myndighet som beslutar om anställning i ett tjänsteförhållande kan besluta att tjänsteinnehavarens tjänsteutövningsskyldighet ska ändras, om en omorganisering av verksamheten eller någon annan grundad anledning så förutsätter.

Medborgarinstitutets uppgiftsbeskrivningar granskades tillsammans med huvudförtroendemannen för Fosur och rektorn vid medborgarinstitutet i augusti 2020. Medborgarinstitutets personal hördes 2.9.2020. Ärendet framlas också för kännedom i direktionen för medborgarinstitutet.



Direktören för centralen för bildning och välfärd godkänner uppgiftsbeskrivningen för den anställda som är direkt underställd direktören, det vill säga rektorn, och rektorn godkänner uppgiftsbeskrivningarna för de anställda som är underställda rektorn.

Lovisa stads ekonomi uppvisade ett kraftigt underskott både 2018 och ifjol (2019), och därför behövde Lovisa stad av produktionsorsaker och ekonomiska orsaker utarbeta ett balanseringsprogram. Detta balanseringsprogram (FM 9.7.2020 § 62) gäller hela staden och har en inverkan på servicestrukturer, köpta tjänster och personalutgifter. Den ekonomiska situationen förutsätter bland annat först en noggrann genomgång av centralens interna arrangemang innan det är möjligt att överväga anställning av nya arbetstagare.

Bilaga 1: Uppgiftshelheterna vid Lovisa medborgarinstitut

- Förslag:** Nämnden för fostran och bildning
- a) antecknar uppgiftsbeskrivningshelheterna för medborgarinstitutet från och med 1.9.2020 och 1.1.2021 för kännedom
  - b) framlägger ärendet stadsstyrelsen för kännedom

**Beslut:** Beslut enligt förslaget.

---

Nämnden för fostran och bildning

§ 73

23.09.2020

**Nämnden för fostran och bildnings budgetförslag för år 2021 och ekonomiplan för åren 2022-2023**

NFB § 73

Beredning: chef för småbarnspedagogik Sofia Hoff tfn 044 349 3132, utbildningchef Timo Tenhunen tfn 0440 555 332 och ekonomiplanerare Siv Mårtens tfn 040 568 5526

Stadsstyrelsen i Lovisa har på sitt möte 8.6.2020 § 141 godkänt anvisningarna för upprättandet av förslaget till budget och ekonomiplan 2021-2023. Måluppställningen utgår från den strategi som stadsfullmäktige godkände i december 2016. Målet med ekonomiplaneringsperioden är att hitta permanenta strukturella, produktivitetsförbättrande lösningar som minskar kostnaderna, så att Lovisas ekonomi i framtiden är sund och balanserad.

För att uppnå balans inledde staden våren 2020 uppgörandet av ett balanseringsprogram och samarbetsförhandlingar. Det ekonomiska målet var att nå en kostnadsbesparing på tre miljoner euro på årsnivå jämfört med kostnadsnivån i bokslutet 2019.

Stadsfullmäktige godkände 9.7.2020 § 62 ett program för balansering av ekonomin i Lovisa stads 2020-2022, inklusive konsekvenser för personalen till följd av samarbetsförfarande. Balanseringsprogrammet innehöll också permitteringar, Cirka 3/8 av stadens anställda permitteras för två veckor hösten 2020 och ytterligare 3/8 för två veckor våren 2021. Eftersom balanseringsprogrammets resultat inte motsvarade det fastställda målet om bestående besparingar förutsatte fullmäktige ytterligare personalminskningar på 20 årsverken fördelat på centralerna enligt deras storlek. För tillfället pågår samarbetsförhandlingar om dessa besparingar.

I nämnden för fostran och bildnings budgetförslag har beaktats de sparåtgärder som ingår i det godkända anpassningsprogrammet förutom inverkan av permitteringarna och av de personalminskningar som parterna nu samarbetsförhandlar om. Verkställandet av permitteringarna är ännu på hälft. I budgetförslaget har också noterats de ändringar i servicenätet som förverkligades från och med 1.8.2020.

Budgetförslaget innehåller endast externa poster. Interna poster budgeteras centralt. Budgetramen för centralerna för bildning och välfärd överskrider med 4 334 euro för inkomsternas del, utgifterna underskrider med 39 560 euro och nettobeloppet med 43 894 euro. Ramen gäller centralerna i sin helhet och är inte uppdelad för

nämnderna. Det bör noteras att de budgeterade leasingkostnaderna för de två skolbyggnadsprojekten uppgår till drygt 800 000 euro. Detta anslag ingår i budgetförslaget för nämnden för fostran och bildnings ansvarsområde.

### **Budgetförslag för nämnden för fostran och bildnings ansvarsområde**

Ansvarsområden för nämnden för fostran och bildning är: förvaltning och utveckling, småbarnsuppfostran, utbildning och fri bildning.

Det sammanslagna budgetförslaget för nämnden för fostran och bildnings ansvarsområden är:

	Bs 2019	Bu 2020	Buf 2021	Skillnad Bu -20 och Buf -21
Inkomster, €	2 950 122	2 558 142	2 418 334	-139 808
Utgifter, €	-27 017 273	-28 057 752	-27 405 793	651 959
Verksamhets- bidrag, €	-24 067 151	-25 499 610	-24 987 459	512 151

Nämnden för fostran och bildnings förslag till budget jämfört med budgeten för 2020.

- Kommutilägget till hemvårdsstöd för barn slopas från och med 1.1.2021.
- Medeltalet för elevskjutsarnas pris €/km sjönk i samband med den nya upphandlingen.
- Höjning av läropliktsålderna. Ändringen gäller de elever som går ut årskurs 9 våren 2021. Vi har noterat ändringen i gymnasiekostnaderna; böcker, skjutsar och datorer,
- Avtalsenliga löneförhöjningar.
- Personaleffekterna av balanseringsprogrammet och ändringarna i servicenätet 1.8.2020.
- Personalens permitteringar betyder att staden blir tvungen att betala tillbaka understöden för jämlikhetsbefrämjande åtgärder och COVID 19. En del av de åtgärder som var planerade att genomföras med understöden måste fortsätta på våren med stadens egen finansiering på grund av elevernas stödbehov.

### **Ekonomiplaneringsåren 2021-2023**

I planeåren har vi beaktat effekterna av det balanseringsprogram fullmäktige godkände, de ekonomiska effekterna av höjningen av läropliktsåldern och till fullt belopp de hemkommunersättningar som Lovisa får för de finskspråkiga Lappträskeleverna i årskurs 7-9.

### Investeringarna

Det största investeringsprojektet 2021 för nämnden för fostran och bildnings ansvarsområde är slutförandet av renoveringen av den gamla delen av Harjurinteen koulu.

Investeringsplanen tar också hänsyn till ett nytt daghemsprojekt för 2022-2024. Projektet påbörjas med att utarbeta en projektplan. Planen tar ställning till daghemmets placering och storlek. Det planerade anslaget räcker för byggandet av ett nytt daghem.

### Personalplan

Utgångsläget för personalplanen är tjänsterna och uppgifterna angivna i årsverk. Personal i skolor, gymnasieskolor och inom fri bildning rapporteras per läsår, eftersom förändringarna i deras bemanning huvudsakligen sker från och med första augusti. Jämfört med 2020 kommer antalet uppgifter och tjänster inom Centralen för bildning och välfärd att minska med 18,2 årsverken och 34,3 årsverken jämfört med 2019.

Motiveringarna till personalförändringarna syns i fotnoten i personalplanen. Då fotnoten är märkt med asterisk (\*) innehåller den personalländringar som hänför sig till balanseringsprogrammet.

Bilagor:

2. nämnden för fostran och bildnings budgetförslag
3. personalplan för nämnden för fostran och bildnings ansvarsområden
4. investeringsplan för centralen för bildning och välfärd

Kompletterande material

- Detaljerad rapport för budgetförberedning

Föredragning: tf direktör för centralen för bildning och välfärd  
Timo Tenhunen, tfn 0440 555 332

### Förslag:

- Nämnden för fostran och bildning godkänner
- budgetförslaget för 2021 och ekonomiplanen 2022-2023 enligt bilaga
  - personalplanen i enlighet med bilaga
  - nämnden för fostran och bildnings projekt enligt den bifogade investeringsplanen.

### Behandling

Nämnden godkände som teknisk korrigerings en korrigerings av slutsummorna i investeringsplanen för centralen för bildning och välfärd.

Nämnden höll paus klo 19.36-19.46.

Ungdomsfullmäktige Jose Vauhkonen avlägsnade sig från mötet under behandlingen av detta ärende kl. 19.36.

**Beslut:** Beslut enligt förslaget. Därtill beslutade nämnden enhälligt föra fram sin oro över de negativa konsekvenser som balanseringsprogrammet har för barns och ungdomars välmående. Permitteringar bör undvikas.

---

Nämnden för fostran och bildning

§ 74

23.09.2020

---

**Konkurrensutsättning av storköksutrustning och -redskap**

NFB § 74

Beredning: kostservicechef Annika Kuusimurto, tfn 0440 555 257  
Föredragning: tf direktören för centralen för bildning och välfärd,  
Timo Tenhunen tfn 0440 555 332

Stadsstyrelsen i Lovisa beslutade 14.11.2016 att Lovisa stad ansluter sig till det av Kunta Pro Oy (nuförtiden Sarastia Oy) konkurrensutsatta ramavtalet om storköksmaskiner, -utrustning, -kärll och -redskap. Det nuvarande avtalet gäller 1.1.2017–31.12.2020.

Lovisa stads kostservice ser till att det finns tillräckligt med fungerande maskiner, utrustning, kärll och redskap i Lovisa stads samtliga kök. Köken har renoverats 2017 och 2018. Det är utmanande att förutse behovet av nyupphandlingar för köken eftersom det inte går att förutse hur maskinerna, utrustningen, kärlln och redskapen slits och när de går sönder. Kostservicechefen har årligen reserverat 50 000 euro för inventarieupphandlingar.

Sarastia Oy bereder konkurrensutsättningen av ett nytt avtal om gemensam upphandling av storköksmaskiner, -utrustning, -kärll och -redskap. Den nuvarande avtalsperioden upphör 31.12.2020. Innehållet i det nya avtalet är planerat att motsvara det nuvarande motsvarande ramavtalet. Man har preliminärt planerat att avtalsperiodens längd ska vara 4 år. Det nya avtalet träder i kraft 1.1.2021.

**Förslag:** Nämnden för fostran och bildning beslutar att Lovisa stad ansluter sig till den konkurrensutsättning av storköksmaskiner, -utrustning, -kärll och -redskap som Sarastia Oy bereder och förbinder sig således till att också i fortsättningen beställa maskiner och utrustning och kärll för kostservicen och vid behov för andra enheter i Lovisa stad utgående från Sarastia Oy:s konkurrensutsättning.  
Paragrafen justeras omedelbart.

**Beslut:** Beslut enligt förslaget.  
  
Paragrafen justerades omedelbart.

---

Nämnden för fostran och bildning § 75 23.09.2020

---

### **Tjänsteinnehavarbeslut**

NFB § 75

Beredning och föredragning: tf direktör för centralen för bildning  
och välfärd Timo Tenhunen, 0440 555 332

Följande tjänsteinnehavare har inlämnat beslutsförteckning över  
gjorda beslut:

Utbildningschef  
-upphandlingsbeslut § 1-5  
-personalbeslut § 119, 122-123

Chef för småbarnspedagogik  
-personalbeslut § 44-46

Bilaga 5: tjänsteinnehavarbeslut

**Förslag:** Nämnden för fostran och bildning antecknar besluten för  
kännedom och meddelar att den inte enligt § 92 i kommunallagen  
kommer att använda sin upptagningsrätt.

**Beslut:** Beslut enligt förslaget.

---

Nämnden för fostran och bildning § 76 23.09.2020

---

### **För kännedom**

NFB § 76

### **Behandling**

Följande ärenden meddelades för kännedom:

- Aktuellt om inneluft
- Permitteringar

**Beslut:** Nämnden för fostran och bildning antecknade ärendena och tjänsteinnehavarnas redogörelse för kännedom.

---



Nämnden för fostran och bildning § 77 23.09.2020

---

### Övriga ärenden

NFB § 77

**Beslut:** Det fanns inte övriga ärenden.

---

Nämnden för fostran och bildning

§ 78

23.09.2020

---

**Mötet avslutas**

NFB § 78

**Beslut:** Ordförande avslutade mötet kl. 21.00.

---

## ANVISNING FÖR RÄTTELSEYRKANDE OCH BESVÄRSANVISNING

## Besvärsförbud

Eftersom nedan nämnda beslut endast gäller beredning eller verkställighet, kan enligt 91 § kommunallagen rättelseyrkande inte framställas eller kommunalbesvär anföras över beslutet.

§ 68, 69, 70, 72, 73, 75, 76, 77, 78

Besvär kan inte anföras över nedan nämnda beslut, eftersom ett skriftligt rättelseyrkande enligt 89 § 1 mom kommunallagen kan framställas över beslutet:

§ 71, 74

Enligt annan lagstiftning kan besvär inte anföras över nedan nämnda beslut.

§

## Anvisning för rättelseyrkande

Den som är missnöjd med nedan nämnda beslut kan framställa ett skriftligt rättelseyrkande:

§ 71, 74

Av rättelseyrkandet skall framgå yrkandet och vad det grundar sig på. Yrkandet skall undertecknas av den som framställer det.

Rättelseyrkande får framställas av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlem.

Adressen till myndigheten hos vilken rättelse yrkas är:

Nämnden för fostran och bildning i Lovisa stad  
PB 77/Karlskronabulevarden 8  
07901 Lovisa

Yrkandet skall framställas inom 14 dagar från delfäendet av beslutet.  
En detaljerad anvisning för rättelseyrkan bifogas protokollsutdraget.

## Besvärsanvisning

I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande kan sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem.

Protokolljust.

Kommunalbesvär:

§

Besvärstid 30 dagar från delfäendet av beslutet.

Besvärsmyndighet:

Helsingfors förvaltningsdomstol, Banbyggargvägen 5, 00520 Helsingfors

Förvaltningsbesvär:

§

Besvärstid    dagar

Besvärsmyndighet:

I besvärsskriften skall uppges

- ändringssökandens namn, boningsort, postadress och telefonnummer
- vilket beslut som överklagas
- vilka ändringar som yrkas i beslutet
- motiveringar till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökande själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat skriften undertecknar den, skall också hans namn, boningsort, postadress och telefonnummer anges.

Till besvärsskriften skall fogas

- det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia
- intyg om den dag då beslutet delgetts eller annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har ställts till myndigheten

Besvärshandlingarna skall inlämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång.

Detaljerad anvisning för rättelseyrkande/besvärсанvisning fogas till protokollsutdraget.

Protokolljust.